

# QUATORZIEME FESTIVAL THEATRAL DE COYE-LA-FORET

organisé par l'ASSOCIATION du FESTIVAL THEATRAL DE COYE-LA-FORET

regroupant les associations:  
Les Très Riches Heures de la Thève  
Les Parents d'élèves APEIC  
le Photo-Club

l'Association des Familles  
Festival présidé par le Théâtre de la Lucarne.

Le Festival Théâtral de Coye-La-Forêt a quatorze ans. Il a égrené les années mais la passion est restée intacte tout comme notre volonté de vous la faire partager. Cette année encore vous découvrirez un théâtre riche de diversité, un théâtre nourriture de l'intelligence, un théâtre qui défend les libertés, un théâtre de l'imaginaire, un théâtre où si la parole triomphe souvent ce n'est jamais sans l'aide du geste, de la musique, du corps et de l'esprit.

Cette année encore le Festival a pour ambition de satisfaire tant les amateurs éclairés que les curieux. Cette année encore le Festival vous troublera, vous fera rire, découvrir un auteur contemporain ou pourquoi pas redécouvrir un classique.

La langue du théâtre étant universelle, le Festival vous proposera dans sa langue d'origine une des comédies britannique des plus populaires mais aussi un spectacle hispano-portugais prix « Acarte de l'esprit d'innovation dans les arts dramatiques ».

Oui, cette année encore venez partager avec nous le rêve et la découverte.

Jean-François Gabillet  
Président du Festival Théâtral de Coye-La-Forêt

Le Festival de Coye s'impose désormais comme l'événement théâtral de la région. Qualifié par la presse de « miracle » ou « d'Avignon picard », il suscite bien des questions quant aux clés de son succès. Ni miracle ni mystère, il est le résultat d'une rencontre entre un public exigeant et fidèle et une équipe de bénévoles qui n'a pour but que de servir le théâtre. C'est parce que nous savons que le succès est fragile que nous abordons chaque Festival avec le même trac et les mêmes espoirs. Toute représentation est une aventure vers laquelle nous partons ensemble, spectateurs, acteurs, organisateurs, une aventure qu'il faut vivre au présent, sans recette préétablie, sans excès de certitudes. Et c'est sans doute l'insurpassable supériorité du spectacle vivant que d'être d'abord un spectacle présent... Mais pour que la magie opère, n'en parlons pas trop, simplement écoutons et regardons.

Claude Domenech  
Directeur du Théâtre de la Lucarne

1- VENDREDI 19 MAI 21 heures  
2- SAMEDI 20 MAI 21 heures  
Adolescents et Adultes (durée 1 h 50)  
Le THEATRE DE LA LUCARNE présente

## L'ATELIER

de Jean-Claude GRUMBERG  
mise en scène de Claude DOMENECH



Papa pique et maman coud... Années 1945 et suivantes, la vie reprend et continue, avec ses grandes questions et ses tracasseries domestiques, avec un époux disparu et des chaussures dans le caniveau.

C'est tout cela qui se concentre dans l'atelier de Monsieur Léon, les vieilles rancunes, les non-dits, les élans de tendresse, les plaisanteries salaces, de Mimi la délurée à la coincée Madame Laurence, du patron entre deux chaises au syndicaliste renaissant. L'Histoire, la grande, percute les histoires, les petites, et l'on rit souvent de bon coeur, même si parfois le coeur manque face à certaines détresses.

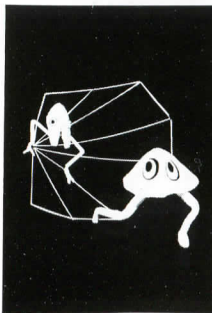
Gageure d'un théâtre réaliste qui ne se justifie que si, comme c'est le cas pour cette pièce, l'une des plus célèbres de J.C.Grumberg, il nous élève à la dimension poétique de l'humain.

Un classique désormais, très contemporain, pour témoigner de la vitalité de l'écriture dramatique de ces vingt dernières années.

3- LUNDI 22 MAI 9 heures  
4- LUNDI 22 MAI 10 h 45  
Scolaires à partir de 7 ans (durée 50 mn)

## ANIMAGE

Théâtre de forme et de musique  
présenté par la Compagnie La Zita



Au début était le Big Bang. Un jeu de molécules, de collisions, d'attirances, de rencontres hasardeuses et fugitives. Le début d'une nouvelle évolution. Les personnages de La Zita, en succession de formes abstraites et d'espèces vivantes, traversent les saisons. Bravant les intempéries, ils dansent, s'agitent, miment et chantent au fil des jours et des nuits. Molécules, bulles, champignons, vers de terre, araignées, les espèces se succèdent, évoluent de l'abstrait à l'humain

dans un style inspiré du dessin animé. Elles naissent, vivent et meurent, formant ensemble l'histoire du temps.

« Mangé ou être mangé : tel est le jeu de la vie »

5 - LUNDI 22 21 heures  
Adolescents et adultes (durée 1 h 30)

## FREDERIC ET VOLTAIRE

une dispute de rois  
de Bernard Da Costa par la Compagnie du Crime  
mise en scène de Natacha Hébert



Vous tournez la tête et stupeur! Vous n'êtes pas seul! Près de vous, deux personnes se parlent à mi-voix. Vous décidez donc de partir, mais une main vous retient. Vous reconnaissez alors l'un des deux personnages :

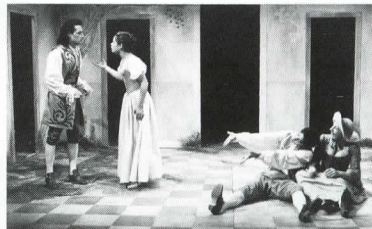
Voltaire! lui-même! Et l'autre, n'est-ce pas Frédéric II de Prusse? Vous vous rendez compte que vous assistez à la rencontre de l'esprit et du pouvoir : ce rendez-vous reste d'actualité et produit toujours des étincelles.

« Le rire que fait naître en nous chacune de ces réparties se révèle vite plus acéré que le tranchant d'une lame? Il n'est rien de plus stimulant pour l'esprit que de le subir. » -Le Quotidien du Médecin-

6 - MARDI 23 MAI 21 heures  
Adolescents et adultes (durée : 1 h 40)

## L'HEUREUX STRATAGEME

de Marivaux  
par le TCF/ Compagnie Jean-Luc Revol  
mise en scène Jean-Luc Revol



L'Heureux Stratagème permet au génie de Marivaux de se livrer à cette observation si nuancée, si pointilliste, si intimiste du coeur humain, qui lui est particulière.

L'intrigue est bâtie selon la formule complexe du chassé-croisé. L'auteur dissèque avec délicatesse le coeur d'une jeune Comtesse, en mettant à nu les rouages de ses passions et de ses contradictions. Elle aime Dorante, mais aussi le Chevalier : et si elle n'aimait le Chevalier que pour mieux aimer Dorante?... Mais en fait, aime-t-elle réellement le Chevalier? Et Dorante, alors?

Sous prétexte qu'elle est femme (au nom de l'infidélité revendiquée), elle se coupe elle-même de ses sentiments naturels, au profit du code amoureux qu'elle a instauré... sans voir le bonheur, là, sous ses yeux.

Le stratagème réussira-t-il ou non? Marivaux joue avec nos nerfs!

« 1h40 de bonheur, né d'un subtil équilibre entre répertoire classique et mise en scène débridée... » -La Montagne-

7- MERCREDI 24 MAI

21 heures

Adolescents et adultes

(durée 1 h 15)

## LE PARAVENT INDISCRET

de Louise Doutreligne  
d'après Crébillon fils et Balzac  
par la Compagnie Influence Fiévet-Paliès  
mise en scène de Jean-Luc Paliès



D'abord l'histoire d'un jeune mondain qui revit les « égarements de ses désirs » lors de son initiation amoureuse par une charmante marquise très expérimentée et rompue aux circonvolutions des rhétoriques XVIIIe siècle (notamment les fameux imparfaits du subjonctif...); puis la triste « joute au sommet » que se livrent deux « stars » de l'époque 1820, un général d'Empire et une coquette duchesse... un amour impossible où l'arme du langage, miroir des vérités cachées, conduit au vertige de la rupture et de la mort.

« Les amants sont de savoureuses caricatures du romantisme et la plume rageuse laboure le papier d'aveux définitifs. C'est irrésistible. » *-Le Monde-*  
« un spectacle plein de grâce à savourer par le coeur et l'esprit. »

*-Le Figaro-*

8 - JEUDI 25 MAI

21 heures

Etudiants, lycéens (à partir de la 2e) et adultes anglophones  
(durée 1 h 30)

## PYGMALION (en anglais)

de George Bernard Shaw  
par la Compagnie Act  
mise en scène d'Andrew Wilson et de Nigel Hollidge



D'après la célèbre histoire de la marchande de fleurs transformée en duchesse par les bons soins d'un professeur de phonétique, George Bernard Shaw dénonce l'hypocrisie des conventions sociales dans l'Angleterre victorienne.

Les personnages savoureux sont portés par un dialogue où l'humour, l'esprit, le paradoxe et la fantaisie sont toujours présents dans une sorte de gaieté intellectuelle qui fait de cette pièce l'une des comédies les plus populaires du théâtre britannique.

## TARIFS

### BILLETS

- Adultes: 60F
- Etudiants: 40F
- Tarif réduit (carte de fidélité): 40F
- Moins de 16 ans et chômeurs: 30F
- Groupes: sur demande

### ABONNEMENTS

- carte FESTIVAL: 350F  
(entrée gratuite à tous les spectacles mais n'oubliez pas de réserver)
- carte de Fidélité: 50F  
(tarif réduit pour tous les spectacles)

### RESERVATIONS ET RENSEIGNEMENTS

44 58 68 00

Réservations possibles également:

- le soir des spectacles entre 20h30 et 21h au Centre Culturel (44 58 66 24)
- par courrier avec votre règlement adressé au « Festival Théâtral de Coye-La-Forêt 44 rue de l'Orée des Bois 60580 Coye-La-Forêt »
- à l'avance, le jeudi 18 et le vendredi 19 Mai au Centre Culturel de 16h30 à 19h.

Pour votre confort et votre sécurité, le nombre de places étant limité à 250, la réservation est fortement conseillée.

Les places réservées ne sont pas numérotées et doivent être retirées au plus tard cinq minutes avant le début des représentations.

INFORMATIONS: MINITEL 3615-3616 ARTS;  
3615 CULTURE

Les peintures de Traudbert ERBE animeront le hall du Centre Culturel pendant toute la durée du Festival.

9 - VENDREDI 26 MAI

21 heures

Adolescents et adultes

(durée 1 h 30)

## KVETCH

« Le grand cirque de nos peurs domestiques »

de Steven Berkoff

par la compagnie Jean-Vincent Brisa

mise en scène de Jean-Vincent Brisa



Les avatars d'un voyageur de commerce qui invite un collègue chez lui à l'improviste, permettant à l'auteur de révéler les angoisses ordinaires (les « kvetchs », en américano-yiddish) que chacun éprouve à tout moment. Ces soubassements inquiets de nos comportements les plus banals, constituent un véritable enfer domestique en s'impliquant dans le jeu social, les frustrations en tous genres, les leurresexuels, les solides détestations etc... et entretiennent, avec l'hypocrisie de la comédie de surface, des rapports cruels et hilarants. Steven Berkoff fait donner à haute voix ces monologues intérieurs habituellement soigneusement retenus : leur écoute, parallèle au discours « extérieur » est irrésistible de drôlerie.

« ... Un ballet verbal et dramatique sans temps mort et d'une constante efficacité. Chapeau! » - Le Soir

10 - SAMEDI 27 MAI

21 heures

Adolescents et adultes

(durée 1 h 15)

## GUEULES DE PIAF

spectacle musical de Serge Hureau

mise en mouvement de Jany Jérémie

Comment marier le travail de l'acteur et l'art de la chanson en évitant les sentiers battus? Serge Hureau, comédien et chanteur, grand explorateur des répertoires d'hier, a choisi de mettre en valeur les faces "B" de l'oeuvre d'Edith Piaf. En bleu de travail, entouré de musiciens pince-sans-rire et irrésistibles qui jouent du cornet, de la boîte à musique, de la guitare, de la chaussure à clous et de beaucoup d'autres instruments inattendus, Serge Hureau part de *La ville inconnue* (Dumont/Vaucaire), passe par le terrible *Un monsieur me suit dans la rue* (Besse/Lechanois), et s'arrête aux *Mômes de la cloche* (Scotto/Decaye). Les trouvailles, les petits trucs de mise en scène, la compréhension du "blues" des trottoirs de la rue Pigalle, font de ce spectacle un festival d'émotions, de rire et de gravité.

« ...Avec une subtile intensité, dans une mise en scène inventive, Serge Hureau chante à voix vigoureuse (comme dans la rue) cet univers excessif où le malheur confine au mélo, où se mêlent sourire et frisson » - Télérama

11 - LUNDI 29 MAI

21 heures

Adolescents et adultes

(durée 1 h 10)

## CHASSE AUX RATS

de Peter Turrini

par la compagnie Etrange Peine, Théâtre

mise en scène de Jean Deloche



Tard, dans une décharge municipale, une voiture s'immobilise. A l'intérieur, un couple qui se connaît à peine. L'homme se désespère de ne pouvoir connaître les gens aussi bien que sa main. "Et si tu essayais?" propose la fille comme par défi.

S'engage alors un jeu étrange rythmé par le meurtre des rats qui rôdent alentour : un monstrueux strip-tease où chacun tente de se débarrasser de ses illusions.

Peter Turrini construit une fiction subtile et tourne en dérision une civilisation qui fait de la consommation à outrance, le rempart ultime contre toutes les angoisses. Il nous raconte aussi une remarquable histoire d'amour, hantée par l'irrépressible nostalgie du paradis perdu.

« un miracle; cette descente aux enfers est un opéra fabuleux » - Le Provençal

12 - MARDI 30 MAI

21 heures

Adolescents et adultes

(durée 1 h 30)

## LE PREMIER

d'Israël Horovitz

par la Compagnie Hercub'



Une ligne blanche... une file d'attente... cinq personnages... un seul peut être le premier... Arnaque, magouille, séduction, violence, tous les coups sont permis! Dans ce mouvement effréné : rencontre chaotique de cinq échantillons d'humanité.

Israël Horovitz, auteur dramatique traduit et joué sur toutes les scènes du monde, est, paraît-il, gentil et charmant. Cependant il écrit les choses les plus cruelles qui soient à partir de situations vraies. Ses oeuvres sont sentimentales, drôles, réalistes... et féroces.

« La pièce rêvée : intelligente, humoristique... un enthousiasme communicatif » - Figaro Madame

13 - MERCREDI 31 MAI

21 heures

Tous publics

(durée : 1 heure)

**CLOUN DEI**  
par le Teatro Meridional  
(Espagne, Italie, Portugal)

Cinq points lumineux se dessinent dans le noir; étonné et amusé, le spectateur assiste à la procession de moines très singuliers, chantant le *Veni Creator* grégorien. Ils sont "Clounes", les clowns de Dieu, ces moines innocents que leur nez rouge relie à la tradition des Augustes éternels; ils vont être les sujets naïfs de situations aussi burlesques qu'attendrissantes, sources de délices. Autour d'eux, pas ou peu de place aux paroles, surtout des actions réactions à des événements potentiels, des intentions...

Invitée étrangère du 14e Festival la troupe du Teatro Meridional, basé au Portugal est spécialisé dans un théâtre gestuel issu de la "Commedia dell'Arte" et a reçu en 92 le prix "Acarte de l'esprit d'innovation dans les arts dramatiques."

« *Vis comica, présence du surnaturel, collaboration tonitruante et invisible de Dieu, jalonnent le parcours varié de cette clownesque représentation.* »

-Cultura-

14 - JEUDI 1er JUIN

9 heures

15 - JEUDI 1er JUIN

10 h 30

Scolaires à partir de 3 ans

(durée 1h)

**CADET ROUSSELLE ET COMPAGNIE**

de Patrice Landré

Mise en scène de James Hodges  
par la Compagnie Patchwork



Une comédienne entraîne ses deux amis dans le monde merveilleux de son enfance... Une farce musicale montée de façon très visuelle et composée de courtes séquences qui retiennent l'attention des enfants.

« Une nouveauté à découvrir de toute urgence, une splendeur! » -Télérama-

16 - VENDREDI 2 JUIN

21 heures

Adolescents et adultes

(durée 1 h 40)

**AY CARMELA!**  
de José Sinisterra  
par la Compagnie Pierre Chabert  
mise en scène de Pierre Chabert



Un couple de saltimbanques, artistes de variétés, pris dans la tourmente de la guerre d'Espagne, est réquisitionné par les franquistes pour se produire devant un parterre de généraux. Face à la contrainte et à l'humiliation, chacun réagira différemment...

Spectacle vivifiant, tonique, généreux, accompagné de chants et de danses, AY CARMELA! nous fait retrouver notre part essentielle d'enfance, notre faculté d'aimer et de nous émerveiller. Un des chefs-d'oeuvre du théâtre

« Dès que le rideau rouge du théâtre dans le théâtre se lève, la scène vole et tremble. » - Le Provençal -

17 - SAMEDI 3 JUIN

21 heures

18 - DIMANCHE 4 JUIN

21 heures

Adolescents et Adultes

(durée 1h40)

Le THEATRE DE LA LUCARNE présente

**LA LOCANDIERA**

de Carlo GOLDONI

mise en scène de Claude DOMENECH



La locandiera, la logeuse, c'est cette désormais célèbre Mirandoline, ce mélange de fierté et de tendresse, de bonté et d'aimable rouerie, de responsabilité et d'aimable insouciance, cette jeune femme enfin, dont Goldoni a fait l'héroïne de sa pièce la plus célèbre.

Autour d'elle s'agitent quelques échantillons de la société de son siècle, deux « vrais-faux » nobles poussiéreux, l'un ruiné l'autre pas, deux comédiennes évaporées qui ont tendance à jouer quelque peu hors du théâtre, deux valets fort dissemblables, un Chevalier enfin qui pourrait être aussi étonnant que l'hôtesse qui l'accueille. Voilà qui ressemble furieusement à la distribution d'une traditionnelle « commedia dell'arte », dont se serait emparé Goldoni pour la parer des mots les plus vifs, des caractères les plus sensibles. Et il nous donna La Locandiera, comédie aussi irrésistible que sa profonde humanité.

# FESTIVAL THEATRAL DE COYE LA FORET

14e FESTIVAL THEATRAL  
DE COYE-LA-FORET

Du 19 Mai au 4 Juin 1995

CENTRE CULTUREL  
rue d'Hérivaux  
60580 COYE-LA-FORET (OISE)

Avec les participations :



Ministère

Direction  
régionale  
des affaires  
culturelles  
Picardie



OFFICE NATIONAL  
DE DIFFUSION ARTISTIQUE

SACD



LA POSTE

norporte  
distribution

Le Courrier

